



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9/2023

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Gewährung von einem Förderbeitrag Joint
Projects für das Projekt "Biomonitoring
Vineyard Soils in Sustainable
Agroecosystems - BioViSo"

Oggetto:

Concessione di un contributo Joint Projects
per il progetto "Biomonitoring Vineyard Soils
in Sustainable Agroecosystems - BioViSo"

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 1, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen, in der Folge als Land bezeichnet, die Grundlagenforschung sowie die angewandte Forschung, welche dem wissenschaftlichen Fortschritt dienen und die sich an den Maßstäben der internationalen Wissenschaftsgemeinde orientieren, fördert. Das Land unterstützt die Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen innerhalb und außerhalb Südtirols.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 3, Absatz 1, sieht vor, dass das Land Tätigkeiten im Bereich der Forschung fördert, mit dem Ziel, ein Landesforschungssystem ins Leben zu rufen, welches einen regelmäßigen Austausch mit der staatlichen und internationalen Wissenschaftsgemeinde pflegt.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, sieht zudem vor, dass das Land die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert. Dies geschieht, indem für die lokalen Forschungseinrichtungen Anreize und Förderungen zur Teilnahme an gesamtstaatlichen und europäischen Forschungsprogrammen geschaffen werden.

Die Anwendungsrichtlinien des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, genehmigt worden sind, regeln die Modalitäten der Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen im Bereich der wissenschaftlichen Forschung, wobei die Gewährung von Beiträgen für ein- oder mehrjährige Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung vorgesehen ist.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, beinhaltet die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und die Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen. Der Artikel 56 beinhaltet Bestimmungen bezüglich der Ausgabenzweckbindungen.

Die am 5. Dezember 2017 von der Landesregierung genehmigte und im Frühjahr 2018 vorgestellte Forschungsinitiative zur Förderung des Wachstums der wissenschaftlichen Forschung in Südtirol sieht die Umsetzung der Joint Research Projects-Maßnahme vor. Die Maßnahme beabsichtigt, die wissenschaftlichen Kooperationen auf internationaler Ebene zu steigern. Dazu schließt das Land Vereinbarungen mit

L' art. 1 della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006, prevede che la Provincia Autonoma di Bolzano, di seguito denominata Provincia, promuova la ricerca di base e la ricerca applicata, per contribuire al progresso scientifico, orientata agli standard della comunità scientifica internazionale. La Provincia favorisce la collaborazione tra centri di ricerca all'interno e al di fuori della provincia di Bolzano.

L' art. 3, comma 1, della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006 prevede che la Provincia promuova attività nell'ambito della ricerca scientifica, allo scopo di realizzare un Sistema provinciale della ricerca scientifica, in costante interazione con la comunità scientifica nazionale e internazionale.

La legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2016 prevede, inoltre, che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca, sostenendo ed incentivando gli organismi di ricerca a partecipare a programmi europei, internazionali e nazionali di ricerca scientifica.

I Criteri di attuazione della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, in materia di promozione della ricerca scientifica, approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 11 dicembre 2019, n. 1063, disciplinano le modalità di concessione di agevolazioni economiche in materia di promozione scientifica, prevedendo la concessione di contributi per progetti annuali o pluriennali nel campo della ricerca scientifica.

Il Decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011 contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. L'articolo 56 prevede le norme relative agli impegni di spesa.

Le iniziative a servizio della crescita della ricerca scientifica in Alto Adige, approvate dalla Giunta provinciale il 5 dicembre 2017 e presentate in primavera 2018, prevedono la messa in atto della misura Joint Research Projects. La misura è volta ad incrementare le collaborazioni scientifiche a livello internazionale. Vengono stretti accordi con Agenzie per il sostegno della ricerca scientifica in altri Paesi, con l'obiettivo di

Agenturen zur Förderung von Wissenschaft und Forschung anderer Staaten ab. Die Projekte werden von der Partner-Agentur, die als „Lead-Agency“ fungiert, mittels „peer review“, d.h. durch internationale Gutachter und gemäß den internationalen Standards, begutachtet. Gefördert werden die Projektkosten der beteiligten Südtiroler Forschungseinrichtung.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 374 vom 24. April 2018 die Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Österreichischen Wissenschaftsfonds FWF über die Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Forschungsprojekten - Lead Agency-Verfahren - genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 280 vom 30. März 2021 ist diese Vereinbarung bis zum 31.12.2023 erneuert worden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7315 vom 11. August 2021 sind „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“ genehmigt worden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 19779 vom 20. Oktober 2021 sind einheitliche „Leitlinien für Joint Projects“ erlassen worden.

Am 14. Dezember 2021 ist das Projekt mit dem Titel „Next Generation Biomonitoring Vineyard Soils to Support Sustainable Agroecosystems - BioViSo“ auf der digitalen Plattform des FWF eingereicht worden. Das Projekt wurde in der Folge durch den FWF begutachtet (Peer Review-Verfahren). Die Begutachtung führte zu einem positiven Ergebnis. Der Südtiroler Projektanteil ist damit, vorbehaltlich der Erfüllung aller formalen Voraussetzungen, für das Land Südtirol förderfähig.

Infolge der Mitteilung über den positiven Abschluss des Begutachtungsverfahrens durch den FWF hat die Freie Universität Bozen am 22. Juli 2022 (Prot. Nr. 616692) den Förderantrag für das Projekt mit dem Titel „Next Generation Biomonitoring Vineyard Soils to Support Sustainable Agroecosystems - BioViSo“ beim Amt für Wissenschaft und Forschung in Höhe von 299.750,00 Euro eingereicht. Das Budget wird wie folgt auf die beiden Südtiroler Projektpartner aufgeteilt:

- Freie Universität Bozen: 258.300,00
- Eurac Research: 41.450,00

sostenere progetti di ricerca congiunti di enti di ricerca dell'Alto Adige ed enti di ricerca in questi Paesi.

I progetti sono valutati dall'agenzia partner che funge da „Lead-Agency“ attraverso „peer review“, cioè attraverso valutatori internazionali e secondo gli standard internazionali. Si finanziano i costi di progetto degli enti di ricerca altoatesini coinvolti.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 374 del 24 aprile 2018 l'intesa fra la Provincia Autonoma di Bolzano e l'Austrian Science Fund FWF, inerente una cooperazione nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali - Lead Agency Procedure.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 280 del 30 marzo 2021 tale intesa è stata rinnovata fino al 31.12.2023.

Con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 7315 dell'11 agosto 2021 sono state approvate delle „Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia“.

Con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 19779 del 20 ottobre 2021 sono state emanate unitarie „Linee guida per i Joint Projects“.

Il 14 dicembre 2021 è stato presentato il progetto dal titolo „Next Generation Biomonitoring Vineyard Soils to Support Sustainable Agroecosystems - BioViSo“ sulla piattaforma digitale del FWF. Il progetto è stato successivamente sottoposto alla procedura di valutazione Peer-Review effettuata dal FWF. La valutazione ha avuto esito positivo. La parte altoatesina al progetto è pertanto finanziabile per la Provincia di Bolzano, salvo il rispetto dei criteri formali previsti.

A seguito della comunicazione di conclusione positiva della procedura di valutazione effettuata dal FWF la Libera Università di Bolzano in data 22 luglio 2022 (prot. n. 616692) ha presentato all'ufficio Ricerca scientifica domanda di finanziamento per il progetto dal titolo „Next Generation Biomonitoring Vineyard Soils to Support Sustainable Agroecosystems - BioViSo“ per un totale di 299.750,00 euro, suddivisi tra i due partner di progetto altoatesini nel seguente modo:

- Libera Università di Bolzano: 258.300,00
- Eurac Research: 41.450,00

Die Kontrolle der formalen Voraussetzungen durch das Amt für Wissenschaft und Forschung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.

Im genannten Förderantrag werden folgende Beiträge zur Durchführung des Forschungsprojets auf Südtiroler Seite beantragt:

Zugunsten der Freien Universität Bozen:
für das Jahr 2023: 86.000,00 €,
für das Jahr 2024: 139.800,00 €,
für das Jahr 2025: 32.500,00 €.

Zugunsten Eurac Research:
für das Jahr 2023: 250,00 €,
für das Jahr 2024: 31.800,00 €,
für das Jahr 2025: 9.400,00 €.

Die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln U04042.0005 und U04042.0006 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2023, 2024 und 2025 ist gegeben.

Gemäß Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Mit Dekret vom 1. September 2022, Nr. 15201 wurde festgelegt, dass Herr Franz Schöpf den vorgesetzten Abteilungsdirektor bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung vertritt.

Dies vorausgeschickt

verfügt

der Abteilungsdirektor

1. der Freien Universität Bozen einen mehrjährigen Beitrag in der Höhe von insgesamt 258.300,00 Euro zu gewähren,
2. Eurac Research einen mehrjährigen Beitrag in der Höhe von insgesamt 41.450,00 Euro zu gewähren,
3. die Zweckbindung der folgenden Beträge auf den folgenden Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen, gemäß Anlage SAP, integrierender Bestandteil dieses Dekrets, vorzunehmen:

Il controllo dei requisiti formali da parte dell'ufficio ricerca scientifica ha avuto esito positivo.

Nella domanda di contributo si richiedono per lo svolgimento della parte altoatesina del progetto di ricerca i seguenti contributi:

A favore della Libera Università di Bolzano:
per il 2023: 86.000,00 €,
per il 2024: 139.800,00 €,
per il 2025: 32.500,00 €.

A favore di Eurac Research:
per il 2023: 250,00 €,
per il 2024: 31.800,00 €,
per il 2025: 9.400,00 €.

La disponibilità finanziaria sui capitoli U04042.0005 e U04042.0006 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023, 2024 e 2025 è assicurata.

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c) della Legge provinciale del 26 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Con decreto del 1° settembre 2022, n. 15201, è stato stabilito che il signor Franz Schöpf sostituisca il direttore di ripartizione preposto in caso di assenza o impedimento dello stesso.

Ciò premesso,

il Direttore di Ripartizione

decreta

1. di concedere alla Libera Università di Bolzano un contributo pluriennale di complessivamente 258.300,00 euro;
2. di concedere ad Eurac Research un contributo pluriennale di complessivamente 41.450,00 euro;
3. di impegnare le seguenti somme sui seguenti capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto:

U04042.0005 Jahr 2023: 86.000,00 €,
U04042.0005 Jahr 2024: 139.800,00 €,
U04042.0005 Jahr 2025: 32.500,00 €,

U04042.0006 Jahr 2023: 250,00 €,
U04042.0006 Jahr 2024: 31.800,00 €,
U04042.0006 Jahr 2025: 9.400,00 €.

4. für das geförderte Projekt einen
Fördervertrag mit den Südtirolern
Begünstigten abzuschließen.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dr. Vito Zingerle

U04042.0005 anno 2023: 86.000,00 €,
U04042.0005 anno 2024: 139.800,00 €,
U04042.0005 anno 2025: 32.500,00 €,

U04042.0006 anno 2023: 250,00 €,
U04042.0006 anno 2024: 31.800,00 €,
U04042.0006 anno 2025: 9.400,00 €.

4. di stipulare per il progetto finanziato un
contratto di finanziamento con i beneficiari
altoatesini.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D230000009

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP n. 14 del 13.12.2006 - Art. 1 e art. 3 comma 1 LG Nr. 14 vom 13.12.2006 - Art. 1 und Art. 3				DGP n. 1063 dell'11.12.2019 BLR Nr. 1063 vom 11.12.2019				34.2 Ufficio Ricerca scientifica 34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U04042.0005	330151	94060760215	02232720215	616692-22/07/2022		258.300,00		258.300,00	0,00		0,00	
	34		FREIE UNIVERSITÄT BOZEN	UNIVERSITÄTPLATZ 1 - BOZEN			258.300,00	100,00	I53C22001020002				
	JOINT PROJECT - #BIOMONITORINGVINEYARD SOILS IN SUSTAINABLE AGROECOSYSTEMS - BIOVISO#												
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025									
Importo/Betrag		86.000,00	139.800,00	32.500,00									
002	U04042.0006	109508	94032590211	01659400210	616692-22/07/2022		41.450,00		41.450,00	0,00		0,00	
	34		EURAC RESEARCH	DRUSUSALLEE 1 - BOZEN			41.450,00	100,00	B57G22001640003				
	JOINT PROJECT - #BIOMONITORINGVINEYARD SOILS IN SUSTAINABLE AGROECOSYSTEMS - BIOVISO#												
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025									
Importo/Betrag		250,00	31.800,00	9.400,00									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									299.750,00				
Esercizio/Jahr Capitolo/Kapitel		2023	2024	2025									
U04042.0005		86.000,00	139.800,00	32.500,00									
U04042.0006		250,00	31.800,00	9.400,00									



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 86.000,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2023
€ 250,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2023
€ 139.800,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2024
€ 31.800,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2024
€ 32.500,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2025
€ 9.400,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

GATTO MANUEL

05/01/2023

Der stellvertretende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione sostituto

SCHOEPP FRANZ

06/01/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

10/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuel Gatto

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Franz Schoepf

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma